



VIETNAM NATIONAL COAL - MINERAL INDUSTRIES HOLDING CORPORATION LIMITED

**VINACOMIN – COAL IMPORT EXPORT JOINT STOCK COMPANY**

Address: 47 Quang Trung - Hanoi - Vietnam \* Website: <http://coalimex.vn>

Tel: (024) 3.9424 634 \* Fax: (024) 3.9422 350

Hanoi, January 03<sup>rd</sup> 2024

Ref: 30 NOR/SLT-XNKT/2023

## **THÔNG BÁO KẾT QUẢ LỰA CHỌN NHÀ CUNG CẤP**

*/ NOTIFICATION OF APPLICANT SELECTION RESULT*

**Gói thầu số 30/SLT – XNKT/2023: Mua than nhập khẩu 5.600 NAR**

*Package No. 30/SLT-XNKT/2023: Procurement of imported coal 5,600 NAR*

Căn cứ Quyết định số 02/T/QĐ – CLM ngày 03/01/2024 của Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Than – Vinacomin (Coalimex) về việc Phê duyệt kết quả lựa chọn nhà cung cấp Gói thầu số 30/SLT – XNKT/2023: Mua than nhập khẩu 5.600 NAR;

*Pursuant to Decision No. 02/T/QĐ – CLM dated January 3<sup>rd</sup> 2024 by Vinacomin - Coal Import Export Joint Stock Company (Coalimex) on approving applicant selection result Package No. 30/SLT-XNKT/2023: Procurement of imported coal 5,600 NAR;*

Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Than – Vinacomin xin thông báo kết quả lựa chọn nhà cung cấp cho gói thầu trên cụ thể như sau:

*Vinacomin – Coal Import Export Joint Stock Company would like to notify result of applicant selection for the package as follows:*

1. Thông tin về nhà cung cấp trúng thầu và được trao hợp đồng / *Information of successful and Contract awarded applicant:*

- Tên nhà cung cấp / *Name of successful applicant:* Galaxy Energy and Resources Co. Pte. Ltd

- Địa chỉ / *Address:* 8 EU Tong Sen Street, #17-86 The Central, Singapore 059818

- Giá trúng thầu / *Successful bidding price:* 18.975.000,00 USD. Bằng chữ: Mười tám triệu chín trăm bảy mươi lăm nghìn Đô la Mỹ / *In words: Eighteen million nine hundred and seventy five thousand US Dollars.*

- Loại Hợp đồng / *Contract type:* Hợp đồng theo đơn giá cố định / *Fixed unit price Contract.*

- Thời gian thực hiện Hợp đồng / *Contract term:* 120 ngày kể từ ngày Hợp đồng có hiệu lực / *120 days from effective date of the Contract.*

2. Danh sách các nhà cung cấp không trúng thầu và lý do / *List and reason for unsuccessful applicants:*

Vij

| STT /No. | Danh sách các nhà cung cấp không trúng thầu / <i>List of unsuccessful applicants</i> | Địa chỉ / <i>Address</i>   | Lý do không trúng thầu / <i>Reason for unsuccessful applicants</i>   |
|----------|--|--|--|
| 1        | Aditya Birla Global Trading (Singapore) Pte. Ltd                                     | 65 Chulia Street, OCBC Centre Hex 48-05/08, Singapore 049513                           | HSĐT của NCC không đáp ứng yêu cầu của HSMT / <i>Application did not satisfy requirements of the Bidding Documents</i> |
| 2        | Glencore International AG  | Baarermattstrasse 3, CH-6340 Baar, Switzerland   | HSĐT của NCC có giá đánh giá xếp thứ hai / <i>Bid Application ranked 2<sup>nd</sup> in evaluation price</i>            |
| 3        | Welhunt Materials Enterprise Co., Ltd  | 4F.-6, No. 120, Jhongjheng 1st Rd., Lingya Dist., Kaohsiung City, 80284, Taiwan, R.O.C | HSĐT của NCC không đáp ứng yêu cầu của HSMT / <i>Application did not satisfy requirements of the Bidding Documents</i> |

3. Kế hoạch hoàn thiện và ký kết Hợp đồng với Nhà cung cấp được lựa chọn / *Plan to finalize and sign contract with the selected applicant:*

Khi nhận được thông báo này, chúng tôi kính mời Nhà cung cấp trúng thầu liên hệ để hoàn thiện và ký kết Hợp đồng. / *On receiving this notification, we would like to invite the successful applicant to finalize and sign the contract.* Thời gian / *Time:* Ngày .....05../01/2024 / *January 5<sup>th</sup> 2024.*

Thông báo này đồng thời là cơ sở để các Nhà cung cấp không trúng thầu giải toả bảo lãnh dự thầu (nếu có). / *This notification is also the basis for unsuccessful applicants to release their Bid Securities (if any).*

On behalf of Vinacomin – Coal  
Import Export Joint Stock Company



Pham Minh  
Director